



*Manuel d'utilisation / Owner's  
manual / Manual de/usuario  
Instrukcja obsługi / Handbuch*

### **ACHTUNG!**

- Bevor Sie das Gerät nutzen, prüfen Sie, ob die Antenne angeschlossen ist (der Anschluss B hinter dem Gerät). Benutzen Sie das Gerät nicht, ohne dass die Antenne mit dem niedrigsten SWR kalibriert wird. Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann den Verstärker zerstören, diese Schäden sind durch die Garantie nicht gedeckt.

### **Norm Änderung!**

Sehen Sie die Funktion „F“, Seite 31 und Tabelle Seite 49.

Die Garantie für das Produkt gilt nur im Land, wo das Gerät gekauft wurde.

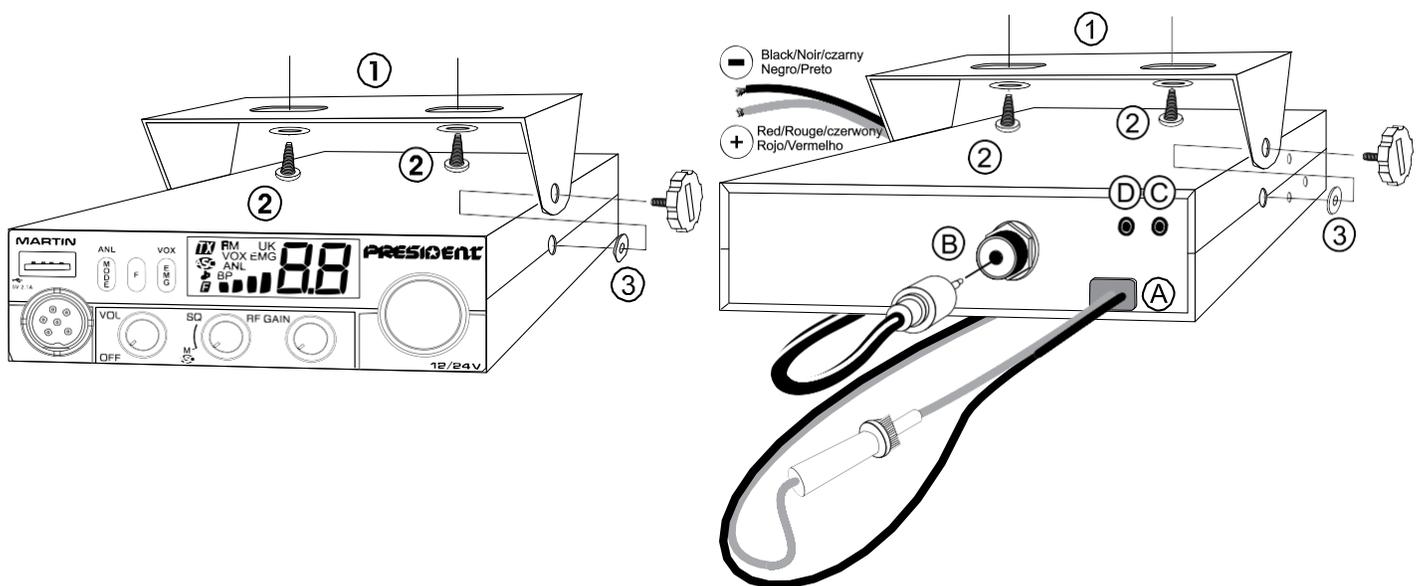
Willkommen in der Welt der neuen Generation von Transceivern (CB). Die neuen Produkten PRESIDENT gewähren Ihnen Zugang zu hochqualitativen CB Technologien. PRESIDENT MARTIN ist ein neuer Schritt in persönlicher Kommunikation und die beste Wahl für CB Technologie.

Bitte lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanweisungen, bevor Sie das Gerät PRESIDENT MARTIN benutzen.

## A) GERÄT EINBAUEN

### 1. WO UND WIE BAUEN SIE DAS CB FUNKGERÄT EIN?

- a. Wählen Sie eine passende Stelle, wo das Gerät gut belüftet werden kann, und wo Sie es praktisch und einfach benutzen können.
- b. Der mobile Radiosender muss den Fahrer oder die Passagieren nicht stören.
- c. Prüfen Sie, dass die Kabel (für Versorgung, Antenne, Zubehör) das Fahren des Fahrzeugs nicht stören.
- d. Für den Einbau, benutzen Sie das Gestell (1) und verschrauben Sie es fest mit den Schrauben (2) und mit den Gummischeiben (3). Prüfen Sie, dass Sie das elektrische System des Fahrzeugs während des Einbaus (Bohren Bord Platte) nicht beschädigen.
- e. Vergessen Sie nicht die Gummischeiben (3) zusammen mit den Schrauben zu schrauben, diese dämpfen die Schocks und befestigen optimal das Gerät.
- f. Wählen Sie eine passende Stelle, um das Mikrofon einzubauen, prüfen Sie, dass die Schnur die Steuerungen des Fahrzeugs nicht stört.



Hinweis: Das Gerät verfügt über eine frontale Muffe für das Mikrofon, das im Bord des Fahrzeugs eingebaut werden kann. In diesem Fall brauchen

Sie einen externen Lautsprecher, um den Empfang des Lautes zu optimieren ( der Konnektor EXT.SP hinten: **C** ). Beraten Sie sich mit Ihrem Lieferanten hinsichtlich Einbau.

## 2. ANTENNE EINBAUEN

**a. Antenne wählen:** Je länger die Antenne, desto bessere sind die Ergebnisse. Der Dealer kann Ihnen helfen, die passende Antenne zu finden.

### b. CB Antenne

Die Antenne muss auf einer weiten flachen metallischen Oberfläche eingebaut werden.

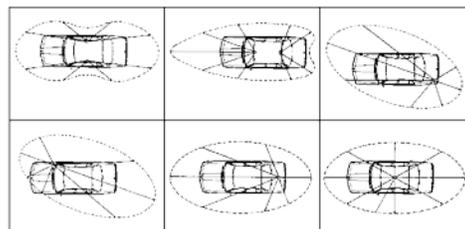
- Wenn eine Antenne schon eingebaut ist, muss die CB Antenne höher sein.

- Es gibt 2 Arten von Antennen: vorkalibriert und anpassbare Antennen

Die vorkalibrierten Antennen werden für weite Oberflächen verwendet (z. B. Dach des Fahrzeugs oder auf dem Kofferraum)

Die anpassbaren Antennen bieten einen weiteren Umfang an. (siehe Anpassung SWR)

- Für Antennen die gebohrt werden müssen, brauchen Sie einen guten Kontakt zwischen Antenne und Einbaufäche. Das erfolgt durch das Montage-Gestell der Antenne. Schrauben Sie optimal das Gestell.
- Bauen Sie vorsichtig das Kabel ein, es gibt das Risiko das Kabel zu perforieren, zu zerquetschen.
- Verbinden Sie die Antenne (**B**)



### OUTPUT RADIUS PATTERN

### c. Antenne einbauen

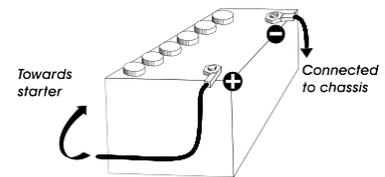
Die feste Antenne muss in einem offenen Raum eingebaut werden. Alle PRESIDENT Antennen und Zubehöre sind hochqualitativ und bieten eine optimale Leistung für jedes CB Gerät.

## 3. VERSORGUNG

PRESIDENT MARTIN ist mit einem Schutzsystem gegen die Polaritätsumkehr ausgestattet. Trotzdem empfehlen wir Ihnen die Versorgungsanschlüsse zu prüfen. Ihr Gerät muss mit Gleichstrom 12 V oder 24 V versorgt werden.

Zur Zeit haben die meisten Personenkraftfahrzeuge und Kraftfahrzeuge eine negative Erdung. Sie können das prüfen, wenn die negative Batterieklemme (-) am Motorblock oder am Fahrgestell verbunden ist. Wenn nicht, kontaktieren Sie den Verkäufer.

- a) Prüfen Sie, ob die Batterie 12 V oder 24 V hat.
- b) Finden Sie die negativen und die positiven Klemmen der Batterie (+ ist rot; - ist schwarz). Wenn es notwendig ist, verlängern Sie das Kabel.
- c) Es ist notwendig, dass Sie den Transceiver CB an eine Quelle (+) und (-) konstant anschließen. Wir empfehlen Ihnen, das Versorgungskabel direkt an die Batterie anzuschließen. (Anschluss an das Versorgungskabel des Radios im Auto oder an anderen Teilen des Stromkreises kann Interferenzen verursachen)
- d) Verbinden Sie das rote Kabel (+) mit der positiven Klemme der Batterie und das schwarze Kabel (-) mit der negativen Klemme der Batterie.
- e) Verbinden Sie das Versorgungskabel mit dem Transceiver CB.



**ACHTUNG:** Wenn Sie die Sicherung ersetzen, verwenden Sie eine Sicherung mit demselben Wert.

#### **4. TIPPS VOR DER ERSTEN NUTZUNG (ohne zu senden und ohne den PTT Knopf zu drücken)**

- a. Verbinden Sie das Mikrofon
- b. Prüfen Sie die Anschlüsse der Antenne
- c. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Lautstärke (1) in Uhrzeigersinn drehen.
- d. Drehen Sie minimal den SQUELCH (2) ( Position M).
- e. Passen Sie die Lautstärke entsprechend ein.
- f. Gehen Sie zum Sender 20 mit dem Potentiometer (4) oder mit den Tasten UP/DN (12) auf dem Mikrofon.

#### **5. Wie kalibrieren Sie die Antenne**

**Warnung:** diese Funktion wird angepasst, wenn Sie das Radio zum ersten Mal benutzen und immer wenn Sie die Antenne neu einbauen. Diese Kalibrierung muss in einem Raum ohne Hindernisse erfolgen.

##### **\*Kalibrierung mit SWR (z.B. Typ TOS 1- PRESIDENT)**

###### **a. um den SWR Zähler anzuschließen:**

- verbinden Sie den SWR Zähler zwischen Einheit und Antenne, so nah wie möglich am Gerät (verwenden Sie ein Kabel 40 cm höchstens) Typ CA -2C PRESIDENT.

###### **b. Kalibrierung:**

- stellen Sie den Transceiver auf Sender 20 AM.
- Stellen Sie den Schalter von SWR auf FWD um (Kalibrierung)
- Drücken Sie den Knopf **PTT (11)** um zu senden
- Bringen Sie die Nagel in Position T mit der Kalibrierungstaste.
- Schalten Sie auf REF um (SWR lesen). Der Wert muss so viel wie möglich an 1 passen. Wenn es nicht möglich ist, passen Sie die Antenne an um so viel wie möglich 1 zu lesen ( ein SWR Wert zwischen 1 und 1,8 ist akzeptabel).
- Nach jeder Anpassung der Antenne brauchen Sie den SWR Zähler erneut zu kalibrieren

Achtung: Um Signalverlust und Signalreduktion zu vermeiden, empfiehlt PRESIDENT ein höchstes 3 m langes Kabel zu verwenden.

Sie können jetzt Ihr Transceiver benutzen.

## **B) WIE FUNKTIONIERT DAS GERÄT**

### **1. ON / OFF (EINGESCHALTET/AUSGESCHALTET) ~ LAUTSTÄRKE**

**Einschalten:** drehen Sie den Knopf Lautstärke (1) in Uhrzeigersinn. Wenn die Funktion KEY BEEP aktiv ist (sehen Sie das Menü Key Beep), ertönt das Radio einen Piep. Das Radio ist eingeschaltet.

Die Anzeige zeigt kurz den Frequenzband an (sehen Sie Auswahl Frequenzband)

**Ausschalten:** drehen Sie den Knopf Lautstärke (1) in Gegenuhrzeigersinn, bis das Radio einen Klick ertönt. Ihr Radio ist ausgeschaltet.

**Um die Lautstärke zu steigern,** drehen Sie den Knopf Lautstärke (1) in Uhrzeigersinn. Um die Lautstärke zu reduzieren drehen Sie den Knopf in Gegenuhrzeigersinn.

### **2. ASC (Automatic Squelch Control / automatische Kontrolle Rauschsperr) ~ SQUELCH**

Es unterdrückt die Hintergrundgeräusche, wenn es keine Kommunikation gibt. Der Squelch beeinträchtigt nicht den Laut oder die Sendeleistung, es ermöglicht eine Verbesserung der Hörleistung.

#### **a) Funktion ASC: AUTOMATIC SQUELCH CONTROL**

**Diese Funktion gilt ausschließlich für alle PRESIDENT Transceiver.**

Drehen Sie den Potentiometer **SQ (2)** im Gegenuhrzeigersinn bis zu **ASC** Position. Auf der Anzeige erscheint **ASC**. Sie können diese Funktion deaktivieren, wenn Sie den Potentiometer im Uhrzeigersinn drehen, bis **ASC** nicht mehr angezeigt wird. In diesem Moment funktioniert der Transceiver mit einem manuellen Squelch.

Drehen Sie den Potentiometer **SQ (2)** in Uhrzeigersinn bis Sie kein Hintergrundgeräusch hören. Diese Anpassung muss genau gemacht werden, weil, wenn Sie es beim Höchstwert einstellen, nur die stärkeren Signale empfangen werden.

### 3. FUNKTION RF GAIN

Drehen Sie den Potentiometer **RF GAIN (3)** um die Sensibilität des Empfangs einzustellen. Drehen Sie maximal, Sie werden die Fern-Übertragungen empfangen. Wenn Sie **RF GAIN** reduzieren, reduzieren Sie auch die Verzerrungen, wenn Ihr Ansprechpartner in Ihrer Nähe ist. Reduzieren Sie **RF GAIN** wenn Ihr Ansprechpartner kein **RF POWER** hat.

### 4. POTENTIOMETER SENDER

Drehen Sie den Potentiometer **SENDER (4)**, wählen Sie den gewünschten Sender. Im Uhrzeigersinn hören Sie die nächsten Sender, im Gegenuhrzeigersinn hören Sie die vorherigen Sender.

**Sehen Sie Tasten UP/DN auf dem Mikrofon.**

### 5. BILDSCHIRM LCD



**TX** – Anzeiger Senden

**AM** – Band AM

**FM** – Band FM

**UK** – FM – ausgewählter Modul (nur in Konfiguration U/ENG)

**VOX** – Funktion VOX aktiviert

**EMG** – Notfallsender (1 oder 2) ist aktiv

**ASC** – die Funktion ASC ist aktiviert

**ANL** – der ANL Filter ist aktiv

♪ - die Funktion ROGER BEEP ist aktiviert

**BP** – die Funktion KEY BEEP ist aktiviert

**F** – Modul Menü aktiv



Anzeiger aktiver Sender



die Funktion SCANNEN ist aktiv (der Punkt blinkt)



TX und RX Signalanzeiger

### 6. NOTFALLSENDER – EINSTELLUNG SENDER VOX – EINSTELLUNGEN VOX FUNKTION

**NOTFALLSENDER** (kurz Drücken)

Die Notfallsender werden automatisch ausgewählt, indem Sie die Taste **EMG (8)** drücken. Drücken Sie einmal: der Notfallsender **1** ist aktiv. Drücken Sie noch einmal: der Notfallsender **2**

ist aktiv. Drücken Sie zum dritten Mal: das Gerät kommt zum ersten Sender zurück. „**EMG**“ erscheint auf der Anzeige, wenn der Notfallsender ausgewählt ist.

Die impliziten Notfallsender sind Sender **9/AM (1)** und Sender **19/AM (2)**.

**Hinweis:** wenn der Notfallsender aktiv ist, können Sie zwischen AM und FM nicht wechseln, Sie können die Funktion **VOX** nicht aktivieren/deaktivieren. Wenn die Funktion **KEY BEEP** aktiv ist, hören Sie einen Laut (sehen Sie **KEY BEEP**).

## **EINSTELLUNG NOTFALLSENDER**

Die Notfallsender können personalisiert werden.

1. Drücken Sie kurz die Taste **EMG (6)**, um den Notfallsender zu aktivieren.
2. Drücken Sie lang die Taste **EMG (6)**, auf dem Bildschirm erscheint **F**, und „**EMG**“ blinkt.
3. Um zwischen AM und FM zu wechseln, benutzen Sie die Taste **MODE (8)**.
4. Drehen Sie den **Potentiometer (4)** um den Notfallsender auszuwählen.
5. Drücken Sie **PTT (11)** um zu speichern und um die Funktion zu verlassen. Wenn die Funktion **KEY BEEP** aktiv ist, hören Sie einen langen Piep, das bestätigt die Aktivierung. (sehen Sie **KEY BEEP**).
6. Wenn Sie keine Taste für 5 Sekunden drücken, verlassen Sie automatisch das Menü ohne den Notfallsender gespeichert zu haben.

## **VOX (langes Drücken)**

Die Funktion **VOX** erlaubt die Übertragung ohne den Knopf **PTT (11)** auf dem Mikrofon zu drücken. Wenn Sie ein **VOX** optionales Mikrofon verwenden, (angeschlossen hinten dem Transceiver (C)), wird das Original-Mikrofon deaktiviert.

Drücken Sie lang die Taste **VOX (6)**, um die Funktion **VOX** zu aktivieren. Auf der Anzeige erscheint „**VOX**“. Drücken Sie erneut lang die Taste **VOX (6)**, um die Funktion zu deaktivieren. „**VOX**“ wird nicht mehr angezeigt.

## **EINSTELLUNGEN FUNKTION VOX (drücken Sie F + VOX)**

Drücken Sie die Taste **F (7)** und dann drücken Sie die Taste **VOX (6)** um die **EINSTELLUNGEN** der Funktion **VOX** abzurufen.

Wenn **VOX** blinkt, wird der aktuelle Zustand der Funktion angezeigt.

Drei Einstellungen sind möglich: Sensibilität **SET-L/Niveau anti-vox SET-A/Verzögerungszeit VOX t**.

1. Drehen Sie den **Potentiometer (4)** oder drücken Sie die Tasten **UP/DN (12)** auf dem Mikrofon um die aktuellen Parameter zu ändern, dann drücken Sie die **Taste F (7)** um den nächsten Parameter auszuwählen.
2. Drücken Sie die Taste **F (7)** um andere Parameter auszuwählen dann drehen Sie den

**Potentiometer (4)** oder drücken Sie die **Tasten UP/DN (12)** auf dem Mikrofon um die aktuellen Parameter zu ändern.

3. Wenn alles eingestellt wurde, drücken Sie **PTT (11)** um zu speichern und um die Funktion zu verlassen. Wenn die Funktion **KEY BEEP** aktiv ist, hören Sie einen Piep, als Bestätigung für erfolgreiche Einstellungen (Sehen Sie **KEY BEEP**).
4. Wenn Sie keine Taste für 5 Sekunden drücken, verlassen Sie automatisch das Menü ohne die Einstellungen gespeichert zu haben.

- **Sensibilität L**: es erlaubt die Einstellung des Mikrofons (das Original-Mikrofon und das VOX Mikrofon optional) für eine bessere Qualität der Übertragung. Anpassbares Niveau von 1 (hoch) bis 9 (niedrig). Voreingestellter Wert: 5
- **Anti-Vox A**: erlaubt die Deaktivierung der Übertragung verursacht von den Hintergrundgeräuschen, das Niveau ist anpassbar. OFF (laut Squelch Niveau) und von 0 (ohne anti-vox) bis 9 (niedrig). Voreingestellter Wert: AF.
- **Verzögerungszeit t**: verhindert die plötzliche Unterbrechung der Übertragung durch Hinzufügen einer Verzögerung am Ende des Sprechens. Das Niveau ist anpassbar von 1 (kurze Verzögerung) bis 9 (lange Verzögerung). Voreingestellter Wert: I

## 7. F (kurzes Drücken)

Erlaubt die Einstellung/Validierung der Funktionen (sehen Sie Beispiele oben und EINSTELLUNGEN FUNKTION VOX). Wenn Sie nur die Taste F drücken, ist es nicht genügend. Sehen Sie **AUSWAHL FREQUENZ BAND**.

## 8. MODUS ANL

### MODUS (kurzes Drücken)

Drücken Sie die Taste **MODUS (8)** um den Betriebsmodus auszuwählen: AM oder FM.

AM oder FM wird angezeigt.

Ihr Modus muss mit dem Modus Ihres Ansprechpartners übereinstimmen.

- **Frequenzmodulation FM**: für Kommunikation im offenen Feld auf kurzen Strecken.
- **Amplitudenmodulation AM**: für Kommunikation auf einem Feld mit Hindernissen auf mittleren Strecken.

**Nur auf die Konfiguration U**: die Taste **Modus (8)** erlaubt die Auswahl des Frequenzbandes **ENG** oder **CEPT**. **UK** wird angezeigt, wenn der Frequenzband **ENG** ausgewählt wird. Wenn **UK** nicht mehr angezeigt wird, wird der Frequenzband **CEPT** ausgewählt (sehen Sie die Tabelle).

### ANL (langes Drücken)

Dieser Filter reduziert die Geräusche und die Interferenzen.

Drücken Sie lang die Taste **ANL (8)** um den Filter **ANL** zu aktivieren/deaktivieren. **ANL** wird angezeigt, wenn es aktiv ist.

Hinweis: der Filter **ANL** funktioniert nur im Modus AM.

#### **9. STECKDOSE USB**

Die Steckdose **USB (9)** kann Handys, Tabletten oder ein anderes Gerät aufladen. (5V-2.1A).

#### **10. MUFFE MIKROFON MIT 6 PINS**

Die Muffe ist vorne am Gerät, sie erlaubt einen einfachen Einbau des Gerätes.

Sehen Sie Diagramm Kabel.

#### **11. PTT**

Drücken Sie **PTT** um eine Nachricht zu senden, **TX** wird angezeigt, um zu hören lassen Sie den **PTT** Knopf frei, **TX** wird nicht mehr angezeigt.

#### **TOT (Time Out Timer)**

Wenn Sie länger als 3 Minuten senden (indem Sie die Taste **PTT** oder **VOX** benutzen), blinkt die Anzeige und die Übertragung wird unterbrochen. Sie hören ein Warnungspiep, bis die Übertragung unterbrochen wird.

#### **12. TASTEN UP/DN AUF DEM MIKROFON – SCANNEN TASTEN UP/DN AUF DEM MIKROFON (kurz Drücken)**

Drücken Sie die Tasten **UP/DN (12)** auf dem Mikrofon um den Sender zu wechseln. Wenn Sie **UP** drücken, hören Sie die folgenden Sender, wenn Sie **DN** drücken, hören Sie die vorherigen Sender.

Sehen Sie **Potentiometer**.

#### **SCANNEN (langes Drücken)**

Drücken Sie lang **UP** oder **DN (12)** für zirka 7 Sekunden oder bis Sie ein Bestätigungspiep hören, die Funktion **Scan** wurde aktiviert. Zwischen den 2 Punkten, die den Sender zeigen, blinkt noch ein Punkt, das heißt, **SCAN** ist aktiv.

Scannen hört sofort auf, wenn ein besetzter Sender gefunden wurde. Scannen beginnt automatisch nach 3 Sekunden am Ende des letzten Empfangs. Um die Richtung des Scannens zu ändern, drehen Sie den **Potentiometer (4)** oder drücken Sie die Tasten **UP/DN (12)** auf dem Mikrofon. Um die Funktion **Scan** zu verlassen, drücken Sie **PTT (11)**. Der Punkt blinkt nicht mehr.

**A. VERSORGUNG 12V/24V (13.2V/26.4V)**

**B. KONNEKTOR FÜR DIE ANTENNE SO-239**

**C. MUFFE FÜR EXTERNEN LAUTSPRECHER OPTIONAL 8Ω, Ø3,5 mm)**

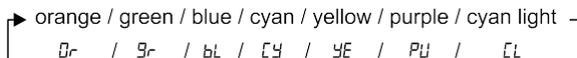
**D. MUFFE FÜR MIKROFON VOX (8 Ø2,5 mm)**

## 13. ANDERE FUNKTIONEN

### 1. BILDSCHIRM FARBE

Mit dieser Funktion können Sie die Farbe im Hintergrund wählen.

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie auf die Taste **MODE (8)** drücken. Der Buchstabe der entsprechenden Farbe wird angezeigt.
- Drehen Sie den **Potentiometer (4)** oder drücken Sie die Tasten **UP/DN (12)** auf dem Mikrofon um die Farbe auszuwählen. Es gibt 7 Farben:



- Drücken Sie **PTT (11)** um zu validieren und um das Menü zu verlassen. Wenn die Funktion KEY BEEP aktiv ist, hören Sie ein Piep (sehen Sie KEY BEEP).
- Wenn Sie keine Taste für 5 Sekunden drücken, verlassen Sie automatisch das Menü ohne gespeichert zu haben.

Die implizite Farbe ist or – orange.

### 2. KEY BEEP

Wenn die Funktion aktiv ist, hören Sie einen Laut, immer wenn Sie eine Taste berühren. (wenn Sie die Sender wechseln). Wenn die Funktion aktiv ist, wird „**BP**“ angezeigt.

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie **DN (12)** auf dem Mikrofon drücken, auf der Anzeige erscheint „**BP**“ und der aktuelle Zustand, OF oder ON (inaktiv oder aktiv).
- Wiederholen Sie 1 bis Ihr gewünschter Zustand angezeigt wird.
- Lassen Sie die Taste **DN** frei.

Der implizite Wert KEY BEEP ist On.

### 3. ROGER BEEP

Wenn die Funktion aktiv ist, wird ♪ angezeigt. Der Laut Roger Beep wird am Ende der Übertragung gehört, wenn Sie die Taste **PTT (11)** nicht mehr drücken, so erlauben Sie Ihrem Ansprechpartner zu sprechen. Der Transceiver ist eine einfache Kommunikationsmethode, man kann nicht gleichzeitig sprechen und hören. (so wie beim Telefon). Wenn ein Ansprechpartner sein Gespräch endet, sagt er Roger, um dem anderen Ansprechpartner mitzuteilen, dass er dran ist. Das Wort Roger wurde mit dem sonoren Signal ersetzt. Daher auch das Wort „Roger Beep.“

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie **UP (12)** auf dem Mikrofon gedrückt halten, auf der Anzeige erscheint ♪ und der aktuelle Zustand, OF oder ON (inaktiv oder aktiv).
- Wiederholen Sie 1 bis einer der 2 Status angezeigt wird.

- Lassen Sie die Taste UP frei.

Der implizite Wert ROGER BEEP ist OF.

#### 4. AUSWAHL FREQUENZBAND

(Norm: EU, PL, D, EC, U, In)

Der Frequenzband wird abhängig von Ihrem Land gewählt. Verwenden Sie keine andere Konfiguration. In machen Ländern brauchen Sie eine Lizenz. Sehen Sie die Tabelle am Ende des Handbuches.

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie auf **F (7)** drücken, der entsprechende Buchstabe blinkt.
- Um die Norm zu wechseln, drehen Sie den **Potentiometer (4)** oder drücken Sie **UP/DN (12)** auf dem Mikrofon.
- Wenn Sie die gewünschte Norm ausgewählt haben, drücken Sie **F (7)** für eine Sekunde. Der entsprechende Buchstabe wird angezeigt und es wird ein Bestätigungslaut gehört.
- In diesem Moment bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie das Gerät ausschalten und wieder einschalten.

Sehen Sie die Tabelle am Ende des Handbuches.

#### 5. ERNEUT EINSTELLEN

Die Funktion stellt alle Einstellungen erneut ein und das Gerät kommt zu den impliziten Fabrikeinstellungen zurück.

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie **EMG (6)** drücken, **r5 blinkt auf der Anzeige.**
- Drücken Sie lang **F (7)** für eine neue Einstellung. Ein langer Laut bestätigt die neue Einstellung.
- Wenn Sie keine Taste für 5 Sekunden gedrückt haben, oder wenn nur **PTT (11)** gedrückt wird, verlässt das Gerät das Menü RESET ohne eine Änderung.

#### 14. TECHNISCHE MERKMALE

ALLGEMEINES	
Sender	40
Band	AM/FM
Frequenz	Von 26,965 MHz bis 27,405 MHz
Impedanz Antenne	50 Ohms

Versorgung	13,2 V/26,4 V
Dimensionen	115 (L)x165(b)x35 (H) cm
Gewicht	0,571 kg
Zubehör	1 Elektret-Mikrofon UP/DOWN mit Gestell, Einbaugestell, Schrauben und Versorgungskabel
<b>ÜBERTRAGUNG</b>	
Frequenztoleranz	+/- 200 Hz
Leistung	4 W AM/4 W FM
Interferenz Übertragung	Unter 4nW (- 54 dBm)
Audio Antwort	300 Hz bis 3 KHz in AM/FM
Gestrahlte Leistung in zusätzlichen Sender	Unter 20µW
Sensibilität Mikrofon	3.0 mV
Verbrauch	Unter 2A maximal mit Modulation (13.2V) Unter 1 A maximal mit Modulation (26.4V)
Verzerrung moduliertes Signal	2%
<b>EMPFANG</b>	
Max. Sensibilität bei 20dB sinad	0,5µV-113 dBm (AM/FM) 0,35µV-116 dBm (FM)
Frequenzantwort	300 Hz bis 3 kHz in AM/FM
Ablehnung zusätzlicher Sender	60 dB
Höchstleistung Lautsprecher	3 W
Sensibilität Squelch	Min. 0,2µV-120 dBm Max. 1mV-47 dBm
Ablehnungsrate Frequenz	60 dB
Ablehnungsrate intermediären Frequenz	70 dB
Verbrauch	180-500mA maximal (13.2V) 90-250 mA maximal (26.4V)

## **15. PROBLEME UND LÖSUNG**

### **1. IHR GERÄT SENDET NICHT ODER DIE ÜBERTRAGUNG IST SCHWACH**

- Prüfen Sie, ob die Antenne richtig angeschlossen ist und ob SWR richtig angepasst wurde.
- Prüfen Sie, ob das Mikrofon richtig angeschlossen wurde
- Prüfen Sie, ob der Sender und die eingestellte Norm richtig sind (sehen Sie Tabelle am Ende des Handbuches)

### **2. IHR GERÄT EMPFÄNGT NICHT ODER DER EMPFANG IST SCHWACH**

- Prüfen Sie, ob der Wert RF GAIN (3) maximal eingestellt ist
- Prüfen Sie, ob der Squelch entsprechend angepasst ist
- Prüfen Sie, ob die Lautstärke (1) entsprechend angepasst wurde
- Prüfen Sie, ob die Antenne richtig angeschlossen ist und ob SWR richtig angepasst wurde.
- Prüfen Sie, ob Sie dieselben Einstellungen wie die anderen Partner haben.
- Prüfen Sie, ob der Sender und die eingestellte Norm richtig sind (sehen Sie Tabelle am Ende des Handbuches)

### **3. IHR GERÄT SCHALTET NICHT EIN**

- Prüfen Sie die Versorgung
- Prüfen Sie das Anschlusskabel
- Prüfen Sie die Sicherheit

## **E. WIE WIRD EINE NACHRICHT EMPFANGEN ODER GESENDET**

Nachdem Sie das Handbuch gelesen haben, prüfen Sie dass Ihr Gerät betriebsfähig ist (prüfen Sie, ob die Antenne angeschlossen ist).

Drücken Sie den Knopf Push-to-talk (12), melden Sie die Nachricht „Ein Kollege für eine Probe“, diese Nachricht erlaubt Ihnen die Klarheit und die Signal-Leistung zu prüfen. Lassen Sie den Schalter frei und warten Sie auf eine Antwort: die Antwort sollte lauten: „Stark und klar“. Du solltest den Kollegen danken: „Danke mein Kollege, ich höre gut und klar“.

Verwenden Sie die Notfallsender 9 oder 19 nicht für eine gewöhnliche Kommunikation, die Notfallsender müssen frei bleiben für einen Notfall.

## VEREINFACHTE EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Groupe President Electronics, dass der CB Transceiver

Marke: **PRESIDENT**

Typ: **TXPR218**

Handelsbezeichnung: **MARTIN**

der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der ganze Text der UE Erklärung finden Sie unter der Adresse:

<https://president-electronics.com/DC/T>